

各類物業抵押貸款申請表 (私人戶專用)
Mortgage Loan Application Form (For Individual)

(請於 內 選合適的選項 Please “” whichever is appropriate)

A. 個人資料 Applicant(s) Information		<input type="checkbox"/> 另附 ___ 頁 (內含 A-C, I 項) ___ sheet(s) attached (including items A-C, I)	
	申請人 Applicant 1	申請人 Applicant 2/ ___	申請人 Applicant 3/ ___
	<input checked="" type="checkbox"/> 借款人 Borrower <input type="checkbox"/> 抵押人 Mortgagor	<input type="checkbox"/> 借款人 Borrower <input type="checkbox"/> 抵押人 Mortgagor <input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor	<input type="checkbox"/> 借款人 Borrower <input type="checkbox"/> 抵押人 Mortgagor <input type="checkbox"/> 擔保人 Guarantor
同時申請信用卡 Apply credit card simultaneously	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
姓名 (英文) Name in English			
姓名 (中文) Name in Chinese			
身份證/護照號碼 ID No./Passport No.			
出生日期 Date of Birth	年份(Y) 月份(M) 日(D)	年份(Y) 月份(M) 日(D)	年份(Y) 月份(M) 日(D)
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
婚姻狀況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 單身 Single <input type="checkbox"/> 離婚 Divorced <input type="checkbox"/> 已婚 Married	<input type="checkbox"/> 單身 Single <input type="checkbox"/> 離婚 Divorced <input type="checkbox"/> 已婚 Married	<input type="checkbox"/> 單身 Single <input type="checkbox"/> 離婚 Divorced <input type="checkbox"/> 已婚 Married
供養人數 No. of Dependent(s)			
教育程度 Education Level	<input type="checkbox"/> 小學程度或以下 Primary or below <input type="checkbox"/> 初中程度 Completed F.3 <input type="checkbox"/> 高中/工業學院 Completed F.4-5 <input type="checkbox"/> 預科/大專程度 Completed F.6-7/ Tertiary (Non-degree) <input type="checkbox"/> 學位 Bachelor degree <input type="checkbox"/> 碩士 Master degree <input type="checkbox"/> 博士或以上 Doctor degree or above	<input type="checkbox"/> 小學程度或以下 Primary or below <input type="checkbox"/> 初中程度 Completed F.3 <input type="checkbox"/> 高中/工業學院 Completed F.4-5 <input type="checkbox"/> 預科/大專程度 Completed F.6-7/ Tertiary(Non-degree) <input type="checkbox"/> 學位 Bachelor degree <input type="checkbox"/> 碩士 Master degree <input type="checkbox"/> 博士或以上 Doctor degree or above	<input type="checkbox"/> 小學程度或以下 Primary or below <input type="checkbox"/> 初中程度 Completed F.3 <input type="checkbox"/> 高中/工業學院 Completed F.4-5 <input type="checkbox"/> 預科/大專程度 Completed F.6-7/ Tertiary(Non-degree) <input type="checkbox"/> 學位 Bachelor degree <input type="checkbox"/> 碩士 Master degree <input type="checkbox"/> 博士或以上 Doctor degree or above
國籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 中國(香港) China(HK) <input type="checkbox"/> 中國 China (____ 省 Province ____ 市 City) <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	<input type="checkbox"/> 中國(香港) China(HK) <input type="checkbox"/> 中國 China (____ 省 Province ____ 市 City) <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	<input type="checkbox"/> 中國(香港) China(HK) <input type="checkbox"/> 中國 China (____ 省 Province ____ 市 City) <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
與申請人(1) 關係 Relationship with Applicant (1)		<input type="checkbox"/> 配偶 Couple <input type="checkbox"/> 父母 Parents <input type="checkbox"/> 子/女 Son/Daughter <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	<input type="checkbox"/> 配偶 Couple <input type="checkbox"/> 父母 Parents <input type="checkbox"/> 子/女 Son/Daughter <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
現居住址* Residential Address	室 Flat 樓 Floor 座 Block	室 Flat 樓 Floor 座 Block	室 Flat 樓 Floor 座 Block
	大廈/屋苑 Building/Estate	大廈/屋苑 Building/Estate	大廈/屋苑 Building/Estate
	街道 Road/Street	街道 Road/Street	街道 Road/Street
	地區 District	地區 District	地區 District
	<input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT	<input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT	<input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT
現居類型 Type of Residence	<input type="checkbox"/> 私人樓宇 Private Housing <input type="checkbox"/> 公共房屋 Public Housing <input type="checkbox"/> 居屋 Home Ownership Scheme <input type="checkbox"/> 宿舍 Quarters <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (please specify) _____	<input type="checkbox"/> 私人樓宇 Private Housing <input type="checkbox"/> 公共房屋 Public Housing <input type="checkbox"/> 居屋 Home Ownership Scheme <input type="checkbox"/> 宿舍 Quarters <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (please specify) _____	<input type="checkbox"/> 私人樓宇 Private Housing <input type="checkbox"/> 公共房屋 Public Housing <input type="checkbox"/> 居屋 Home Ownership Scheme <input type="checkbox"/> 宿舍 Quarters <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (please specify) _____
現居所有權 (現居狀況) Ownership of Residence (Presently occupies the condition)	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 已按揭 Mortgaged <input type="checkbox"/> 親屬擁有 Owned by Family <input type="checkbox"/> 由僱主提供 Provided by Employer <input type="checkbox"/> 租用, 每月租金 Rented, Monthly Rent HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 其他(請說明) Others (please specify) _____	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 已按揭 Mortgaged <input type="checkbox"/> 親屬擁有 Owned by Family <input type="checkbox"/> 由僱主提供 Provided by Employer <input type="checkbox"/> 租用, 每月租金 Rented, Monthly Rent HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 其他(請說明) Others (please specify) _____	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 已按揭 Mortgaged <input type="checkbox"/> 親屬擁有 Owned by Family <input type="checkbox"/> 由僱主提供 Provided by Employer <input type="checkbox"/> 租用, 每月租金 Rented, Monthly Rent HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 其他(請說明) Others (please specify) _____
現居住址開始時間 Start Date of Current Residence	年份(Y) 月份(M)	年份(Y) 月份(M)	年份(Y) 月份(M)
電話號碼(非香港地區請註明 國家編碼) Telephone No. (please fill in the country code for those registered in overseas)	住宅 Home [國家編碼 Country Code _____]	住宅 Home [國家編碼 Country Code _____]	住宅 Home [國家編碼 Country Code _____]
	手提 Mobile [國家編碼 Country Code _____]	手提 Mobile [國家編碼 Country Code _____]	手提 Mobile [國家編碼 Country Code _____]
電郵地址 E-mail Address			
通訊地址* Correspondence/Mailing Address	<input type="checkbox"/> 按聯名申請人現存於本行的通訊地址 Co-borrower's existing correspondence/ mailing address registered in our bank <input type="checkbox"/> 按申請人 Applicant <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> ____ <input type="checkbox"/> 上列現居住址 refer to the above residential address <input type="checkbox"/> 現存於本行的通訊地址 same as existing correspondence/ mailing address registered in our bank*		

* 如現居地址或通訊地址已變更，請以【客戶資料修改表格】盡快修訂現存於本行的現居地址或通訊地址。
Please immediately update your existing residential/correspondence/mailling address registered with the Bank by submitting to the Bank a duly completed and signed personal data amendment form in case of any change of residential/corresponding/mailling address.

B. 職業資料 Employment Information			
	申請人 Applicant 1	申請人 Applicant 2/___	申請人 Applicant 3/___
僱主名稱 Current Employer			
公司行業及業務性質 Company Industry & Business Nature			
職業及職位 Occupation & Position			
工作性質 Job Nature	<input type="checkbox"/> 長期僱員 Permanent <input type="checkbox"/> 合約員工 Contract <input type="checkbox"/> 非在職人士 Unemployed <input type="checkbox"/> 臨時工 Temporary <input type="checkbox"/> 自僱人士 Self-employed	<input type="checkbox"/> 長期僱員 Permanent <input type="checkbox"/> 合約員工 Contract <input type="checkbox"/> 非在職人士 Unemployed <input type="checkbox"/> 臨時工 Temporary <input type="checkbox"/> 自僱人士 Self-employed	<input type="checkbox"/> 長期僱員 Permanent <input type="checkbox"/> 合約員工 Contract <input type="checkbox"/> 非在職人士 Unemployed <input type="checkbox"/> 臨時工 Temporary <input type="checkbox"/> 自僱人士 Self-employed
本行發薪戶 NCB's Payroll Account	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
發薪戶戶口號碼 NCB's Payroll Account No.			
現職開始時間 Start Date of Current Employment	年份(Y) 月份(M)	年份(Y) 月份(M)	年份(Y) 月份(M)
所在行業開始時間 Start Date of Current Industry	年份(Y) 月份(M)	年份(Y) 月份(M)	年份(Y) 月份(M)
辦公室地址 Office Address	室 Flat 樓 Floor 座 Block	室 Flat 樓 Floor 座 Block	室 Flat 樓 Floor 座 Block
	大廈 Building	大廈 Building	大廈 Building
	街道 Road/Street	街道 Road/Street	街道 Road/Street
	地區 District	地區 District	地區 District
	<input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT	<input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT	<input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT
電話號碼 Telephone No.	辦公室 Office [國家編碼 Country Code _____]	辦公室 Office [國家編碼 Country Code _____]	辦公室 Office [國家編碼 Country Code _____]

C. 財務資料 Financial Information 以港幣作單位 please stated in HK\$						
收入資料 Income						
每月基本收入 Monthly Salary	HK\$		HK\$		HK\$	
每月其他收入 (如花紅、佣金、房津或租金) Other Regular Monthly Income (e.g. bonus, commission, housing allowance, rental income)	HK\$ 請註明 Please specify _____		HK\$ 請註明 Please specify _____		HK\$ 請註明 Please specify _____	
負債資料 Debts	貸款額 / 結欠金額 Limit/Outstanding	每月供款 Monthly Repayment	貸款額 / 結欠金額 Limit/Outstanding	每月供款 Monthly Repayment	貸款額 / 結欠金額 Limit/Outstanding	每月供款 Monthly Repayment
其他物業供款 (不包括是次申請貸款) Other Mortgage(s)/ Loans (excluding this loans application)						
私人/稅貸/汽車分期貸款 Personal /Tax/Car loans						
透支 (包括: 抵押 / 信用) O/D (Secured/Unsecured)		<input type="checkbox"/> 抵押 Secured <input type="checkbox"/> 信用 Unsecured		<input type="checkbox"/> 抵押 Secured <input type="checkbox"/> 信用 Unsecured		<input type="checkbox"/> 抵押 Secured <input type="checkbox"/> 信用 Unsecured
其他擔保 (擔保金額及貸款性質) Other Guarantee (Amount & Loan nature)						
過去是否涉及訴訟 ? Any Litigation in the Past?	<input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 (請註明) Yes (please specify) _____		<input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 (請註明) Yes (please specify) _____		<input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 (請註明) Yes (please specify) _____	

D. 抵押物業資料 Mortgage Property Information		編號 No.:
<input type="checkbox"/> 另附 ___ 頁 (適用於多項押品) ___ sheet(s) attached (applicable for more than ONE Property)		
物業地址 (請以英文填寫) Property Address (please express in English)	室 Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 另有: <input type="checkbox"/> 天台 Roof <input type="checkbox"/> 平台 Platform 大廈名稱 / 屋苑 Building / Estate _____ 街道名稱 / 街號 Road / Street No. _____ 車位 CPS <input type="checkbox"/> 有蓋 with cover <input type="checkbox"/> 露天 open 號碼 No. _____ 樓層 Level/Floor _____	

	量丈約 (DD) _____ 地段 (Lot No) _____ [此欄只適用於村屋物業] [village house only]
	地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT
購入價 Purchase Price	臨時買賣合約訂立日期 Date of Provisional S & P Agreement _____ 年份(Y) _____ 月份(M) _____ 日(D) 預計成交/提取貸款日期 Expected Drawdown Date _____ 年份(Y) _____ 月份(M) _____ 日(D)
物業用途 Usage of Property	<input type="checkbox"/> 自住 Self-Occupied <input type="checkbox"/> 供家人自住 Family Occupied <input type="checkbox"/> 擬出租 Intended for Rent <input type="checkbox"/> 已出租 (請附上最新租約資料) Rented Out (please provide the latest Tenancy Agreement) <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (please specify): _____
延繳物業印花稅 (適用於樓花按揭) Defer Stamp Duty Payment (for Equitable Mortgage only)	<input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 Yes, 金額 HK\$ _____
火險安排指示 Instruction of Fire Insurance	<input type="checkbox"/> 綜合火險 Master Policy <input type="checkbox"/> 經由本行安排 Bank-arrangement <input type="checkbox"/> 經由客戶自行安排 Self-arrangement 保險公司 Insurance Company: _____ (須於提取貸款之前或保單到期 15 天前, 提交一份有效保單/已辦續期的正本保單、保費收據, 請參閱 J 項聲明。) (Please submit a valid insurance policy certification or receipt, prior to drawdown date or 15 days before expiry of the relevant insurance policy. Please refer to item J Declaration.)
契約安排 (只適用於非涉及外間機構之貸款) Mortgage Deed Arrangement (unavailable for other institution loan)	物業按揭狀況 Status of property to be Mortgaged <input type="checkbox"/> 現樓 Legal Charge <input type="checkbox"/> 樓花 Equitable Mortgage 契約形式 Type of Deed <input type="checkbox"/> All MONEY <input type="checkbox"/> GBF <input type="checkbox"/> FIXED LOAN
銀行專用 For Bank Use Only	
物業估值 Appraisal Value of Property	估價公司代碼 Valuer Code _____ 估價參考編號 Value Ref: _____ 估價公司 Valuation Company: _____ 估價日期 Date of Valuation: _____ 年份(Y) _____ 月份(M) _____ 日(D) 入伙紙簽發日期 Occupation Permit Date: _____ 年份(Y) _____ 月份(M) _____ 日(D)
	HK\$ _____ 由 By <input type="checkbox"/> 內部認可估值 Internal Qualified Valuer <input type="checkbox"/> 內部估值 + 專業認可口頭估值 Internal Valuer + Verbal check with External Qualified Valuer <input type="checkbox"/> 外間專業認可估值 External Qualified Valuer 面積 Area: (建築) (Gross) _____ sq. fts (實用) (Saleable) _____ sq. fts 樓齡 Age of Property: _____ 年 Year(s)

E. 發展商津貼申報 Cash Rebate & Other Incentives offered by Developer <input type="checkbox"/> 未有接受津貼優惠 Have / will not receive any incentives	
<input type="checkbox"/> 已/將 接受由有關發展商提供以下各項津貼或優惠 (如有, 請提供相關文件資料) Have / will receive the cash rebate and other incentives offered by Developer (please provide related document)	
<input type="checkbox"/> 現金回贈 Cash Rebate	HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 利息津貼(免息/免供) Interest Subsidies (Interest / Repayment Holiday) HK\$ _____
<input type="checkbox"/> 律師費津貼 Legal Fee Subsidies	HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 管理費 / 差餉 / 地租 Management Fee / Rate / Rent HK\$ _____
<input type="checkbox"/> 物業印花稅 Property Stamp Duty	HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (please specify): _____ HK\$ _____
如首按貸款批核額度不足七成, 將擬向發展商申借不足部份 If the approval amount of 1 st mortgage is below 70%, the shortfall will be considered to apply from the developer	
<input type="checkbox"/> 是 Yes (二按貸款金額需相應作出調整 2 nd mortgage loan amount will be adjusted relatively) <input type="checkbox"/> 否 No	

F. 貸款資料 Loan Information 編號 No.: _____	
<input type="checkbox"/> 另附 _____ 頁 (適用於多項授信) _____ sheet(s) attached (applicable for more than ONE Loan)	
貸款金額 Loan Amount	HK\$ _____
貸款用途 (可選多項) Loan Purpose (may select multiple option(s))	<input type="checkbox"/> 支付樓款/ 清還按揭貸款 Payable the balance of the Property / Fully payment of the Mortgage <input type="checkbox"/> 清還二按貸款 Fully payment of the 2 nd Mortgage <input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (please specify) _____
按揭利率 Mortgage Rate	<input type="checkbox"/> 全期 All terms: _____ <input type="checkbox"/> 分期 Installment terms: _____ <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
還款安排 Repayment	還款期 Repayment Period <input type="checkbox"/> 年 Years _____ <input type="checkbox"/> 期 Terms _____ <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (please specify) _____
	還款週期 Repayment Cycle <input type="checkbox"/> 月供 Monthly [指定供款日 Designated Installment Day _____ (如適用 if applicable)] <input type="checkbox"/> 雙週 Bi-weekly <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (please specify) _____
	還款方法 Repayment Method <input type="checkbox"/> 固定年期 Fixed Installment Period <input type="checkbox"/> 固定供款金額 Fixed Installment Amount HK\$ _____ (最長年期 Maximum Period: _____ <input type="checkbox"/> 年 Years <input type="checkbox"/> 期 Terms)
申請手續費 Application Fee	按貸款額 _____ % of Loan Amount 或 or HK\$ _____
二按貸款提供者 2 nd Mortgage Provider	<input type="checkbox"/> 發展商 Developer <input type="checkbox"/> 公務員貸款(DPL) Civil Servants Down Payment Loan <input type="checkbox"/> 其他 (請註明) Others (please specify) _____
擔保契約 (適用於全部擔保人) Deed of Guarantee (applicable to all guarantors)	<input type="checkbox"/> 有限額擔保 Guarantee with limited liability HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 無限額擔保 Guarantee with unlimited liability
批核結果通知方式 Approved Result inform by	<input type="checkbox"/> 電話 Phone <input type="checkbox"/> 手提電話短訊 Mobile SMS (申請人 Applicant: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 全部 All)

G. 與本行董事或僱員關係 Relationship with Director / Employee of Our Bank

申請人或擔保人(等)是否 南洋商業銀行/中銀香港的董事/總裁/從事貸款審批的僱員、控權人(指單獨或連同其他相聯控權人持股不少於 10%) 等人士或該等人士的親屬?
 Are the applicant(s)/guarantor(s) one of the following persons or relatives such as Director, Chief Executive, Lending officers and Controller or minority shareholder controller (holdings not less than 10% shareholding alone or together with associates who are controllers) of Nanyang Commercial Bank, Ltd. / Bank of China (Hong Kong)?

是 Yes 南洋商業銀行 Nanyang Commercial Bank, Ltd. 中銀香港 Bank of China (Hong Kong)
 否 No 《倘日後本人/吾等(或任何指定之擔保人)與南洋商業銀行/中銀香港的董事/總裁/從事貸款審批的僱員有任何親戚關係, 本人/吾等同意盡速以書面通知》
 (I/We confirm that, at present, there is no such relationship. I/We agree to notify the Bank promptly in writing if I/we (or any such guarantor) become related)

如上述一項“是”, 請在下列詳述: If the above answer is “Yes”, please fill in the followings

董事/ 僱員/ 控權人 姓名 Name of Director / Employee / Controller	部 門 Department	職 位 Position	申請人 Applicant	與左列申請人關係 Relationship with applicant
			<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> ___	
			<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> ___	

H. 保險服務 Insurance Services

本人(等)欲了解下列保障計劃, 請代安排預約介紹計劃詳情。
 I/We would like to understand more details of the following insurance plan(s). Please arrange a separate appointment for me/us to further discuss with the Bank in respect of such insurance plan(s).

“安居保” 樓宇貸款保險計劃 “Mortgage Plan” Mortgage Reducing 南商按揭家居保險 NCB Mortgage Home Insurance
 中銀家庭綜合保障計劃(系列一) BOC Family Comprehensive Protection Plan (Series 1) 其他(請註明) Others (Please specify): _____

I. 信用卡申請 Credit Card Application (SC017)

致 To: 中銀信用卡(國際)有限公司(「貴公司」) BOC Credit Card (International) Limited (the “Company”)
 本人(等)授權南洋商業銀行有限公司將本信用卡申請提交及轉送予貴公司並披露本人(等)於南洋商業銀行有限公司的戶口之任何資料予貴公司作有關本信用卡申請之用。
 I/We hereby authorize Nanyang Commercial Bank Limited to submit and forward this card application to the Company and to disclose any information to the Company regarding my/our account(s) with Nanyang Commercial Bank Limited for the purpose of processing and verifying this card application.

	申請人 Applicant 1	申請人 Applicant 2 / ___	申請人 Applicant 3 / ___
CIN 資料 Record Checked	<input type="checkbox"/> 無 No SP <input type="checkbox"/> 有 Yes with SP 請註明詳情 please specify: _____	<input type="checkbox"/> 無 No SP <input type="checkbox"/> 有 Yes with SP 請註明詳情 please specify: _____	<input type="checkbox"/> 無 No SP <input type="checkbox"/> 有 Yes with SP 請註明詳情 please specify: _____
信用卡類別 Credit Card Type	如未能獲發所選擇之卡種, 貴公司將決定最終簽發之信用卡類別, 恕不另行通知。申請白金卡之年薪要求為 HK\$150,000, 其他卡種則為 HK\$48,000。 If the selected card type cannot be offered, the Company shall make the final decision on the card type offered without notice. Annual income requirement for Platinum card is HK\$150,000, other card types are HK\$48,000. <input type="checkbox"/> VISA 白金卡 VISA Platinum Card (501) <input type="checkbox"/> VISA 金卡 VISA Gold Card (101) <input type="checkbox"/> VISA 卡 VISA Classic Card (301) <input type="checkbox"/> 萬事達白金卡 Master Platinum Card (502) <input type="checkbox"/> 萬事達鈦金卡 Master Titanium Card (102) <input type="checkbox"/> 萬事達卡 Master Classic Card (302) <input type="checkbox"/> 銀聯雙幣白金卡 CUP Dual Currency Platinum Card (504) <input type="checkbox"/> 銀聯雙幣金卡 CUP Dual Currency Gold Card (104)	如未能獲發所選擇之卡種, 貴公司將決定最終簽發之信用卡類別, 恕不另行通知。申請白金卡之年薪要求為 HK\$150,000, 其他卡種則為 HK\$48,000。 If the selected card type cannot be offered, the Company shall make the final decision on the card type offered without notice. Annual income requirement for Platinum card is HK\$150,000, other card types are HK\$48,000. <input type="checkbox"/> VISA 白金卡 VISA Platinum Card (501) <input type="checkbox"/> VISA 金卡 VISA Gold Card (101) <input type="checkbox"/> VISA 卡 VISA Classic Card (301) <input type="checkbox"/> 萬事達白金卡 Master Platinum Card (502) <input type="checkbox"/> 萬事達鈦金卡 Master Titanium Card (102) <input type="checkbox"/> 萬事達卡 Master Classic Card (302) <input type="checkbox"/> 銀聯雙幣白金卡 CUP Dual Currency Platinum Card (504) <input type="checkbox"/> 銀聯雙幣金卡 CUP Dual Currency Gold Card (104)	如未能獲發所選擇之卡種, 貴公司將決定最終簽發之信用卡類別, 恕不另行通知。申請白金卡之年薪要求為 HK\$150,000, 其他卡種則為 HK\$48,000。 If the selected card type cannot be offered, the Company shall make the final decision on the card type offered without notice. Annual income requirement for Platinum card is HK\$150,000, other card types are HK\$48,000. <input type="checkbox"/> VISA 白金卡 VISA Platinum Card (501) <input type="checkbox"/> VISA 金卡 VISA Gold Card (101) <input type="checkbox"/> VISA 卡 VISA Classic Card (301) <input type="checkbox"/> 萬事達白金卡 Master Platinum Card (502) <input type="checkbox"/> 萬事達鈦金卡 Master Titanium Card (102) <input type="checkbox"/> 萬事達卡 Master Classic Card (302) <input type="checkbox"/> 銀聯雙幣白金卡 CUP Dual Currency Platinum Card (504) <input type="checkbox"/> 銀聯雙幣金卡 CUP Dual Currency Gold Card (104)
信用卡迎新禮品代碼 Welcome Gift Code	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> _____
「八達通自動增值」服務(每次增值定額為 HK\$250) Octopus Automatic Add Value Service (“AAVS”) (reload amount should be HK\$250 each)	<input type="checkbox"/> 欲申請「八達通自動增值」服務, 八達通卡編號為: I would like to apply for the AAVS using my Octopus Card, serial number is _____ ()	<input type="checkbox"/> 欲申請「八達通自動增值」服務, 八達通卡編號為: I would like to apply for the AAVS using my Octopus Card, serial number is _____ ()	<input type="checkbox"/> 欲申請「八達通自動增值」服務, 八達通卡編號為: I would like to apply for the AAVS using my Octopus Card, serial number is _____ ()
其他指示 Other Instruction	1) 郵寄月結單指示 Please send statement to 2) 櫃員機指示 ATM Screen Language 3) 領卡方法 Card Collection (請參考附奉之宣傳單張) (Please refer to attached leaflet)	<input type="checkbox"/> 住宅 Residential <input type="checkbox"/> 公司 Office <input type="checkbox"/> 中文 Chinese (1) <input type="checkbox"/> 英文 English (2) <input type="checkbox"/> 分行編號 Branch code _____	<input type="checkbox"/> 住宅 Residential <input type="checkbox"/> 公司 Office <input type="checkbox"/> 中文 Chinese (1) <input type="checkbox"/> 英文 English (2) <input type="checkbox"/> 分行編號 Branch code _____

J. 聲明 Declaration

The Applicant(s) who is/are the intending mortgagor(s) of the Property hereby applies/ies to Nanyang Commercial Bank Limited (the "Bank") for a loan in respect of the Property. Regarding such loan and any other matters mentioned in this Application Form, each of the Applicants hereby agrees, declares, confirms and acknowledges that:

- 本人(等)持有與物業之擬議貸款人申請人現有有關物業向南洋商業銀行有限公司「貴行」申請貸款。就該貸款及在本申請書提及的任何其他事宜，本人(等)謹此同意、宣佈、證實及承認：
- I/We confirm the information set out in this application form or supplied or to be supplied to the Nanyang Commercial Bank Ltd. (the "Bank", which shall include its successors and assigns) together with its agents (the "related bodies") is true, correct, updated and complete and authorize the Bank and/or the related bodies to make such enquiries as the Bank and/or the related bodies consider necessary to verify such information and for credit assessment purpose directly or through any credit reference agency or from any source as the Bank and/or the related bodies may think fit. 本人(等)謹此申明本申請表所列或本人(等)提供或將提供給南洋商業銀行有限公司「貴行」，包括其繼承人及受讓人以及代理人「有關機構」的資料，均屬真實、正確、最新及完整，本人(等)並授權銀行及/或有關機構進行銀行及/或有關機構認為必要的查詢，以直接地或透過任何信貸資料服務機構或銀行及/或有關機構認為適當的來源，核實該等資料作信用評估用途。
 - I/We authorize and request the Bank to amend the Bank's record concerning me/us according to the information supplied by me/us in this application form (including its attachment(s)) if there is any discrepancy between those information and the record kept by the Bank and I/We acknowledge that in case the discrepancy relates to the residential/correspondence/mailing address, I/We are/are required to submit to the Bank a duly signed personal data amendment form before the Bank shall amend its record concerning the residential/correspondence/mailing address. 本人(等)授權及要求銀行根據本人(等)於本申請表或包括其附頁提供的資料更新本人(等)於貴行之記錄，惟若本申請表(包括其附頁)所指定的現居地址或通訊地址與貴行的記錄不符，本人(等)將另行以【客戶資料修改表格】通知貴行作出修訂。
 - I/We undertake at all times to notify the Bank and/or the related bodies in writing as soon as reasonably practicable of any change of the statements and/or information provided by me/us, including but not limited to my/our address, telephone number and facsimile number. 如本人(等)提供地址及/或資料有任何更改，包括但不限於本人(等)地址、電話號碼及傳真號碼，本人(等)承諾在何時何地在合理可行的情況下盡快以書面形式通知銀行及/或有關機構。
 - I/We understand that the Bank and/or the related bodies shall appropriately examine an application (including but not limited to investigating interests of the property to be charged). If upon such examination and investigation it is found that the application is not in compliance with any policy or loan requirement of the Bank and/or the related bodies, the Bank and/or the related bodies shall have the right to reject or adjust this application or re-examine the same. 本人(等)明白銀行及/或有關機構須就本申請進行相關的審查(包括但不限於對擬作押物業權益進行調查)。當發現有關情況或調查結果未能符合任何銀行及/或有關機構的政策及或貸款要求，銀行及/或有關機構有權拒絕或調整本申請或對本申請重新進行審核。
 - I/We agree that all personal data relating to me/us collected by the Bank and/or the related bodies from time to time may be used and disclosed for such purposes and to such persons (whether in or outside Hong Kong) as may be in accordance with the policies of the Bank and/or the related bodies on use and disclosure of personal data set out in statements, circulars, notices or terms and conditions made available by the Bank and/or the related bodies to its respective customers from time to time and acknowledge that I/We have noted the content of the "Data Policy Notice" or other document(s) issued under whatever name from time to time by the Bank and certain of its related entities relating to their general policies on use, disclosure and transfer of personal data. I/We further agree that such data may be (i) used in connection with matching procedures (as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance) or other comparison procedures; (ii) disclosed by way of bank reference or otherwise to any financial institution with which I/We have or propose to have dealings to enable such financial institution to conduct credit on me/us; (iii) disclosed to and used by any bank, financial institution or other company to whom the Bank wish to novate and/ or assign all or part of their respective rights and obligations in relation to the transactions contemplated between the parties; and (iv) supplied to a credit reference agency and, in the event of my/our default, to a debt collection agency. I/We further authorize the Bank and/or the related bodies to contact any of my/our employers (if applicable), banks, referees or any other sources for the purpose of obtaining or exchanging any information and to compare the information provided by me/us with other information collected by the Bank and/or the related bodies for checking purposes. The Bank and/or the related bodies are entitled to use the result of such comparison to take any action which may be adverse to the interest of or against me or any of us. I/We consent to my/our data being transferred to another jurisdiction outside Hong Kong. 本人(等)同意，銀行及/或有關機構不時收集有關本人(等)之個人資料，可根據銀行及/或有關機構不時備有供其客戶索取之聲明、通函、通知或條款及條件所載有關使用及披露個人資料的政策，用於其中所述用途及向其中所述人士披露(不論接收人是在香港境內或境外)，並且本人(等)承認以悉「資料政策通告」(或不時由銀行及其某些相關實體以任何名稱發出有關個人資料的使用、披露及轉移的一般政策或其他文件)的內容。本人(等)進一步同意，該等資料可(i)供核對程序(定義見《個人資料(私隱)條例》)或其他比較程序之用；(ii)以銀行信用諮詢或其他方式向任何與本人(等)或擬與本人(等)進行交易的財務機構披露，使該財務機構能對本人(等)進行信貸調查；(iii)向就銀行與任何銀行、財務機構或其他公司等各方進行的交易更為妥善及/或轉讓各方各自的全部或部分權利及責任的上述銀行、財務機構或公司披露並由上述銀行、財務機構或公司加以使用；及(iv)提供給信貸資料服務機構，並且在本人(等)欠款的情況下，提供給收數公司。本人(等)進一步授權銀行及/或有關機構聯絡本人(等)的僱主(如適用)、銀行、諮詢人或其他人以及收集、交換資料及將本人(等)所提供的資料與銀行及/或有關機構收集的其他資料作比較，以資核對。銀行及/或有關機構有權使用比較資料的結果採取任何違反本人(等)利益或對本人(等)不利的行動。本人(等)同意有關本人(等)的資料可獲送到香港以外的司法管轄區。
 - I/We agree and understand that in examining this application, the Bank and/or the related bodies will refer to and consider my/our credit report in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance, and notwithstanding the approval of this application being granted or not and whether it is cancelled or withdrawn by me/us, the credit report will not be returned or available for access, and I/We understand that I/We have to contact the credit reference agencies, where necessary, to enquire into or amend any information upon payment of a fee. 本人(等)同意及明白銀行及/或有關機構在審批本申請時將會參考《個人資料(私隱)條例》查閱及考慮本人(等)之信貸報告，不管申請是否獲批准或被本人(等)取消或撤回，有關信貸報告將不獲發還或若否，本人(等)明白如有需要，須自行聯繫信貸資料服務機構繳費查詢或修正資料。
 - Except as disclosed in this application, I/We do not have any other outstanding loans and I/We are/are not in default under any mortgage, guarantee or other loan agreement(s). 除在本申請表披露者外，本人(等)並沒有任何其他未償還的貸款，並且本人(等)並沒有任何按揭、擔保或其他貸款協議下的欠款。
 - I/We are/are not the subject of any judgment or court/tribunal order in relation to any debt or insolvency, and I/We have not been declared bankrupt within the past seven years. 本人(等)並未涉及任何有關債務或無力償還之裁決或法院/審判處命令；本人(等)亦未曾於過去(七)年內亦未曾宣佈破產。
 - I/We agree that the granting of any loan by the Bank to me/us shall be conditional upon all the statements and information provided by me/us in this application form or supplied or to be supplied to the Bank and/or the related bodies are correct and complete. If any part of the statement and information provided by me/us is found to be incorrect, misleading or incomplete or there is any non-compliance of any terms herein, misrepresentation, mis-statements, breach of warranty or undertaking on my/our part herein, the Bank may, at its sole discretion, refuse to grant or withdraw the loan or any part thereof, and I/We shall forthwith repay the Bank immediately on demand the loan (if any) and indemnify the Bank and/or the related bodies from and against all costs, liabilities (actual or contingent) and incidental expenses in reasonable amounts and reasonably incurred by the Bank and/or the related bodies in connection with this application, without prejudice to all other rights, powers and remedies available to the Bank and/or the related bodies. I/We may incur civil and/or criminal liability by making intentional or negligent misrepresentation(s) and/or providing fraudulent information in this application. 本人(等)同意，銀行向本人(等)批給貸款，條件是本人(等)在本申請表提供的或提供予銀行及/或有關機構的所有申述及資料均屬正確及完整。若本人(等)所提供的申述及資料的任何部分被發現為不正確、具有誤導成分或不完整，或與本申請表條款不符，或本人(等)有任何隱瞞、錯誤陳述、違反保證或承諾，銀行可全權酌情決定拒絕批給或撤回貸款或其任何部分，而本人(等)須立即按要項向銀行償還貸款(若有)，並繼續履行及/或有關機構就本申請合理招致的所有合理數額的費用、負債(實際的或是或有的)及附帶支出，但銀行及/或有關機構對所有其他權利、權力及補救方法不受損害。本人(等)在本申請表故意或疏忽作出的虛假陳述及/或提供欺詐性資料，可構成民事及/或刑事責任。
 - I/We understand that under and in accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance and the Code of Practice on Consumer Credit Data approved and issued under the Ordinance, I/We have the right to request to be informed which items of data are routinely disclosed to credit reference agencies or debt collection agencies, and be provided with further information to enable the making of an access or correction request to the relevant credit reference agency or debt collection agency. 本人(等)明白，按照《個人資料(私隱)條例》及根據該條例核准及發出的《個人資料資料守則》的條款，本人(等)有權要求獲知哪些資料例行向信貸資料服務機構或收數公司披露，及獲提供進一步的資料，以便向有關的信貸資料服務機構或收數公司提出查閱或資料更正要求。
 - I/We understand in the event of any default in payment, unless the amount in default is fully repaid before the expiry of 60 days from the date such default occurred, I/We shall be liable to have my/our account data retained by a credit reference agency for a period of up to 5 years after repayment in full. 本人(等)明白，若有任何欠款的狀況，除非於發生欠款之日起滿 60 日之前全數償還，否則本人(等)的賬戶資料須由信貸資料服務機構保留，從全數償還後計算為期最高達 5 年。
 - I/We further agree to pay and reimburse the Bank and/or the related bodies on demand all costs and incidental expenses reasonably incurred in connection with this application. I/We hereby authorize the Bank to debit any of my/our accounts with the Bank (if any) with all sums due to the Bank as specified herein. 本人(等)進一步同意按要項支付及償付銀行及/或有關機構就本申請合理招致的所有費用及附帶支出。本人(等)謹此授權銀行從本人(等)在銀行設有的賬戶(若有)內，扣除所有在本申請表指明須支付給銀行的款項。
 - The following applies to applicants under tripartite mortgage/ with guarantor(s):
以下規定適用於三方按揭申請人/有擔保人的申請人：
I/We hereby consent to your providing to any co-borrower, guarantor or provider of security (the "Relevant Parties") and/or to the solicitor acting for such Relevant Parties the following:
本人(等)謹此同意銀行把以下資料提供予任何共同借款人、擔保人或抵押品提供者(「有關人士」)及/或其代表律師：
a. any financial information concerning me/us;
任何與本人(等)有關的財務資料；
b. a copy of the contract and copies of the contracts from time to time evidencing the obligations to be guaranteed or secured or a summary thereof;
不時證明擔保或抵押之債務的合同副本或摘要；
c. a copy of any formal demand for overdue payment which is sent to me/us after I/We have failed to settle an overdue amount following a customary reminder; and
在知照發出催繳通知而本人(等)仍未償還逾期款項後，向本人(等)發出之任何有關逾期還款的正式催繳通知之副本；及
d. from time to time on request by any co-borrower, guarantor or provider of security, a copy of the latest completed account provided to me/us.
在任任何共同借款人、擔保人或抵押品提供者不時要求下，提供予本人(等)之最近賬戶結單。
 - For the purpose of releasing the information mentioned in paragraph 13 above, each of the Relevant Parties below agrees that any information concerning such party can be released to other Relevant Parties.)
為着發放上述第 13 段的資料，以下各有關人士均同意任何涉及該有關人士的資料均可向其他有關人士披露。
 - I/We agree that the Bank may at any time without our notice assign or transfer, or agree to assign or transfer, the mortgage loan particularized herein, the relevant security document(s) and any other documents based on which the Bank has made available the mortgage loan particularized herein and any of our rights or obligations thereunder to any party.
本人(等)同意，銀行可隨時在沒有給予本人(等)通知的情況下將本申請表所述的貸款、有關抵押文件及銀行據以提供本申請表所述的貸款的任何其他文件以及本人(等)在上述文件中的任何權利或責任，轉讓或轉移或同意轉讓或轉移給任何人仕。
 - The Bank and/or the related bodies for their record may retain the original of this Application Form and documents provided by me/us to the Bank even if the loan is not approved by the Bank.
即使貸款未獲銀行批核，銀行及/或有關機構仍可保留本申請表及本人(等)向銀行提供的文件之正本，以作記錄。
 - The manager of the development of which the Property forms part may have the power and the duty to keep the development insured in the full reinstatement value under a master insurance policy. The Applicant shall, if so required by the Bank, execute an assignment or other documents to assign the Applicant's right interests and benefits under such policy and/or any profits and proceeds thereof. The Applicant shall, if so required by the Bank, insured the Property against such risks and in such amounts and with such insurance company the Bank may from time to time specify, and if so required by the Bank, in the joint names of the Applicant and the Bank.
物業所屬的發展區的管理公司，可能有權力及責任提供擔保按全部重置價值為該發展區投保。如銀行要求，申請人須簽署轉讓書或其他文件，以轉讓其在該保單的權利、權益及利益及/或其中任何利潤及收益。如銀行要求，申請人亦須按銀行不時指定的保額，向銀行不時指定的保險公司，由申請人及銀行聯名(如銀行要求)為該發展區投保銀行不時指定的各種保險。
 - I/We acknowledge that the approval of this application is subject to the final decision of the Bank and/or the related bodies.
本人(等)明白本申請的批核結果按最終銀行及/或有關機構決定為準。
 - In case of any difference between the English and Chinese versions of this Application Form, the English version shall prevail.
本申請書的中文版本如有任何分歧，概以英文文本為準。
- (No. 20 - 27 are applicable to Credit Card application 第 20 - 27 條聲明適用於申請信用卡)
- I/We hereby authorize Nanyang Commercial Bank Limited to submit and forward this card application to BOC Credit Card (International) Ltd. (the "Company") and to disclose any information to the Company regarding my/our account(s) with Nanyang Commercial Bank Limited for the purpose of processing and verifying this card application. 本人(等)授權南洋商業銀行有限公司將本信用卡申請提交及轉送予中銀信用卡(國際)有限公司(「貴公司」)並披露本人(等)於南洋商業銀行有限公司之任何資料予貴公司作有關本信用卡申請之用。
 - For I/We are/are existing or former customers of the Company, the Company will be updated accordingly based on information in this application form. (Applicable to all card accounts under same identification no., excluding business/corporate card, purchasing card, Great Wall International Card, Great Wall RMB Card and cards issued in Macau.)
如本人(等)為現有或前中銀信用卡戶，按本申請表資料，更新貴公司之相關記錄。(只適用於同一證件號碼下之卡帳戶，不包括商務卡、採購卡、長城國際卡及澳門發行之信用卡。)
I/We declare that the above information is true and complete and hereby authorize the Company to contact my/our employers, financial and credit institutions or any other credit or information source for the verification thereof and for the collection of such information as required for the processing and evaluation of this application and, if my/our application is approved, for the operation of my/our account(s).
以上資料均屬真實，本人(等)授權貴公司向本人(等)的僱主、財務機構及信用諮詢或任何其他信用狀況或資料來源查詢核實以上資料，並收取該等資料用以處理及評核此申請，並在本人(等)的申請獲批准後，用以操作本人(等)的戶口。
 - I/We further authorize the Company to disclose any information regarding me/us and/or this application and/or my/our account(s) with the Company confidentially to (i) the Company's employees, agents and contractors for the purpose of processing and verifying this application; (ii) third parties employed by the Company to provide services in connection with the operation of customer accounts (including credit check and debt collection service) and marketing of account services; (iii) Bank of China (Hong Kong) Limited and its subsidiaries; and (iv) any third party whose name or logo appears on the Card.
本人(等)並授權貴公司向下述者披露本人(等)及/或此項申請及/或本人(等)之任何資料，可獲披露及可運用資料者為：(i)貴公司之員工、代理人及承包商，用以處理及核實此申請；(ii)貴公司聘請的服務提供者，對客戶帳戶的操作(包括信用管理服務)和客戶服務之市場推廣有關之服務；(iii)中國銀行(香港)有限公司及其附屬機構；及(iv)在中銀信用卡上出現其名或其標識的第三者。
 - I/We agree and understand that the data held by the Company relating to me/us may be transferred to other places (including places outside Hong Kong) at any time and from time to time where the Company deems necessary.
本人(等)同意及明白在貴公司認為適當的情況下，貴公司可能隨時及不時將其持有的客戶資料轉移至其他地方(包括香港以外的地方)。
 - I/We hereby solemnly and sincerely declare that (i) I/We have not held any credit card that was cancelled by the issuer due to my/our default in payment; (ii) I/We do not have any overdue payment exceeding 30 days in respect of any of my/our indebtedness (including without limitation credit card, mortgage, personal Loan and other financial arrangement); (iii) I/We have never been adjudged bankrupt, or made the subject of any bankruptcy or similar proceedings, or of any receiving or similar order, in Hong Kong or elsewhere; and (iv) I/We have carefully and conscientiously considered the status of my/our assets and liabilities. I/We have no intention to petition for my/our own bankruptcy or for any similar order, or propose to enter into with my/our creditors any individual voluntary arrangement or similar arrangement, in Hong Kong or elsewhere, nor do I/We see any reason why I/We should do so.
本人(等)謹此鄭重及真誠地作出如下聲明：(i)本人(等)所持有的信用卡從未因拖欠還款而被發卡機構取消；(ii)就本人(等)的任何債務(包括但不限於信用卡、按揭、私人貸款及其他財務安排而言)，本人(等)並沒有拖欠還款超過 30 天；(iii)本人(等)從未、於香港或任何其他地方，被宣告破產，或成為任何破產案件或相類似的法律程序的被申請者，或受任何接管令或相類似的命令的約束；及(iv)本人(等)已經小心及謹慎地考慮過本人(等)的資產及負債狀況。本人(等)並無任何意向，於香港或任何其他地方，申請本人(等)的破產或相類似的命令，或向本人(等)的債權人作出任何個人自願安排或相類似的安排的建議，而本人(等)亦不覺得有任何理由需要提出任何上述申請或建議。
 - I/We have carefully read and fully understand the attached "Important Terms and Conditions of BOC Credit Card", Data Policy Notice (or such other document(s) issued under whatever name from time to time by BOC Credit Card (International) Limited and certain of its related entities relating to their general policies and transfer of personal data (as the same may be amended from time to time)), the "Important Terms and Conditions of BOC CUP Dual Currency Credit Card" and the terms and conditions relating to welcome gift and Instalment Programs respectively and agree to be bound by them (as appropriate).
本人(等)已細心閱讀並清楚明白隨附的中銀信用卡之重要條款及條件、資料政策通告(或不時由中銀信用卡(國際)有限公司及其某些相關實體以任何名稱發出有關個人資料的使用、披露及轉移的一般政策的其他文件(可經不時修訂))、(若同時申請「中銀銀聯雙幣信用卡」)中銀銀聯雙幣信用卡之重要條款及條件，以及關於信用卡迎新新條款及細則及分期付款計劃條款及細則，並同意受該等文件(如適用)所約束。
 - I/We confirm and agree to be bound by the terms of this application and the AAVS Agreement in relation to the use of the AAVS. As an AAVS Account holder, Main Card applicant also agrees to be liable for all fees and charges payable to OCL in relation to the AAVS. I/We authorize the Company to pay OCL in accordance with such instructions as it may receive from OCL from time to time and undertake to reimburse the Company in accordance with the BOC Credit Card User Agreement.
本人(等)謹此確認使用自動增值服務遵守隨附的申請條款和自動增值協議。作為自動增值服務賬戶持有人，本人(等)同意為自動增值服務向八達通卡有限公司繳付所有有關費用。本人(等)授權貴公司依照八達通卡有限公司不時給予貴公司之指示而向八達通卡有限公司付款，並承諾還償中銀信用卡持卡人合約價付貴公司。

NOTICE OF BOC CREDIT CARD 中銀信用卡注意事項

- A BOC HKD Credit Card applicant must be a Hong Kong resident aged 18 years or above. A BOC CUP Dual Currency Credit Card applicant must be a Hong Kong resident aged 18 years or above.
中銀港幣信用卡申請人必須為年滿十八歲之香港居民。中銀銀聯雙幣信用卡申請人必須為年滿十八歲之香港居民。
- Annual fee of BOC HKD Platinum Credit Card is HK\$800 for Main Card, BOC HKD Titanium Master/VISA Gold Credit Card is HK\$550 for Main Card, BOC HKD Classic Card is HK\$220 for Main Card. Annual fee of BOC CUP Dual Currency Platinum Credit Card is HK\$800 for Main Card, BOC CUP Dual Currency Gold Credit Card is HK\$550 for Main Card.
中銀白金卡主卡年費為港幣 800 元；中銀鈦金卡主卡年費為港幣 550 元；中銀普通卡主卡年費為港幣 220 元。中銀銀聯雙幣白金卡主卡年費為港幣 800 元；中銀銀聯雙幣金卡主卡年費為港幣 550 元。
- Documents submitted (including this application form) will not be returned.
所有提交之文件(包括此項申請表格)恕不發還。
- Should the applicant be a current BOC Main Cardholder, his/her credit history and existing credit limit will be taken into consideration in the final approval and credit judgement. The credit limit should be shared among all HKD credit cards.
若申請人為本公司現有主卡戶，本公司將參考卡戶過往信貸記錄及現有信用額度作最後審批，所得之信用總額將由各港幣信用卡共用。
- Extra documentary proof may be required by the Company to process your application.
如有需要，本公司有權要求客戶提供額外文件作進一步審批用途。
- The Company reserve the right to adjust the interest rate at any time.
貴公司保留隨時更改利率之權利。

所有申請人簽署 Signature(s) of All Applicant(s) :

註：請簽署，簽署下方空白位置寫上姓名正楷 (Note: Please write down your name in BLOCK LETTER under your signature)

日期 Date